

¡Hasta siempre, Héctor!

Por Santiago Murias

El día 28 de agosto falleció el traductor público Héctor Gomá. Y con su partida se fue un gran colega, un excelente profesional y, sobre todo, una persona excepcional. Alguien siempre dispuesto a dar una mano al que se lo pidiese. Alguien comprometido con la profesión, su querida carrera de Traductorado Público y sus colegas. Alguien que en todo momento estuvo del lado correcto, que nunca cedió en sus convicciones. Una persona íntegra como pocas.

Héctor se fue físicamente, pero su espíritu, su bonhomía y su empuje quedan, para todos nosotros, para los que nos comprometemos a seguir adelante con nuestras convicciones y compromiso profesional y humano.

Por todo eso: ¡gracias, Héctor! ¡Hasta siempre!



Homenaje a nuestra colega y amiga Luisa Gabriela D’Orazio

Por María Inés Casadoumecq y Ana María Paonessa

Con gran pesar, hemos tomado conocimiento del trágico fallecimiento de Luisa Gabriela D’Orazio, traductora pública de Italiano, ocurrido el día 13 de junio de 2016.

Una triste noticia que nos conmovió profundamente, ya que transitamos juntas quince años como colegas en las materias de traducción jurídica que impartíamos en forma paralela en la Universidad del Museo Social Argentino y continuamos nuestra amistad más allá del claustro docente.

Fue una excelente profesional, gran formadora de traductores públicos de Italiano en la Universidad del Museo Social Argentino y en la Universidad de Buenos Aires.

También era una apasionada artista plástica. En los últimos años se dedicó a la escultura y expuso algunas de ellas en Traduarte, en nuestro Colegio. Había iniciado con gran entusiasmo la licenciatura en Artes Visuales en la Universidad Nacional de las Artes, pero el destino no le permitió alcanzar su soñada meta.

Recordamos su buen humor, su espíritu inquieto, su generosidad y su optimismo para salir siempre adelante, y acompañamos a su hijo, sus nietos y toda su familia en este doloroso momento.

Gracias, Luisa, por todo lo que nos brindaste y los hermosos momentos compartidos.

No te olvidaremos.